

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE ÎN CONFORMITATE CU
DIRECTIVA 2014/29/UE**

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului Ningbo Huasheng Air Compressors Co., Ltd., no. 55 Danshan RD, Xiangshan, Ningbo, provincia Zhejiang, 315700, Republica Populară Chineză

Recipientul simplu sub presiune, model: CFL-50

- Număr de lot sau număr de serie: 202506003
- Anul fabricației: 2025
- Capacitate: 50 l
- Presiune de lucru: 10 bar
- Presiune de încercare: 15 bar
- Temperatură de proiectare: -10 °C - + 90 °C

Este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

- 2014/29/UE
- EN 286-1

Organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH CE0036 a efectuat:

- Examinarea de tip UE, modul B și modulul C2, în conformitate cu Directiva 2014/29/UE; certificatele corespunzătoare sunt

Nr. certificat modulul B: TBy 166/1-1

Nr. certificat modulul C2: 12 202 25 01 91252 001-1

Ningbo Huasheng Air Compressors Co., Ltd. declară că a proiectat, fabricat și testat recipientul sub presiune menționat mai sus în conformitate cu Directiva 2014/29/UE.

Ningbo Huasheng Air Compressors Co., Ltd.

/semnătură indescifrabilă/

/ștampilă rotundă/

Ningbo, 10.03.2025



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A RECIPIENTULUI PENTRU AER COMPRIMAT

Recipientul sub presiune este destinat stocării aerului comprimat și nu trebuie supus unor fluctuații rapide de presiune. Pentru a asigura funcționarea recipientului pentru aer comprimat în condiții de siguranță, trebuie garantată utilizarea corectă a acestuia. În acest scop, utilizatorul trebuie să procedeze după cum urmează:

- 1) Utilizați rezervorul în mod corespunzător, în limitele de presiune și temperatură indicate pe plăcuța de identificare și în raportul de încercare, care trebuie păstrat cu grijă;
- 2) Este interzisă sudarea pe recipient;
- 3) Asigurați-vă că recipientul este prevăzut cu dispozitive de siguranță și control adecvate și înlocuiți-le cu altele echivalente, dacă este necesar, numai după obținerea acordului producătorului. În special, supapa de siguranță trebuie montată direct pe recipient, să aibă o capacitate de evacuare mai mare decât cea a admisiei de aer și să fie reglată și calibrată la o presiune de (A) bar. Valoarea de presiune de (A) bar de pe manometru trebuie indicată cu un marcaj roșu;
- 4) Evitați, pe cât posibil, depozitarea recipientului în încăperi slab ventilate – evitați cu strictețe depozitarea recipientului în apropierea surselor de căldură sau a substanțelor inflamabile;
- 5) Echipați recipientul sub presiune cu amortizoare de vibrații pentru a evita eventualele ruperi prin oboseală cauzate de vibrațiile recipientului în timpul utilizării. Nu ancorați recipientul sau componentele atașate la sol sau la structuri fixe (coloane etc.).



6) Trebuie prevenită coroziunea; în funcție de condițiile de utilizare, se poate forma condens în interiorul rezervorului, iar acesta trebuie golit în fiecare zi. Acest lucru se poate face manual, prin deschiderea robinetului de scurgere, sau cu ajutorul unui dispozitiv automat de evacuare a condensului, dacă este montat pe rezervor. În timpul operațiunilor de întreținere, la fiecare 12 luni, utilizatorul sau expertul serviciului de asistență pentru clienți trebuie să verifice prezența coroziunii interne și să efectueze o inspecție vizuală externă. Dacă rezervorul este utilizat cu un compresor fără ulei sau în medii cu un nivel ridicat de umiditate sau în condiții nefavorabile (ventilație insuficientă, agenți corozivi), inspecțiile ar trebui efectuate mai frecvent. Grosimea reală a peretelui rezervorului după coroziune nu trebuie să fie mai mică de (B) mm pentru corpul cilindrului și de (C) mm pentru capete. Verificările prevăzute de lege trebuie să fie realizate în conformitate cu legile și reglementările locale din locul în care este utilizat rezervorul.

- 7) Procedați cu prudență și atenție, respectând instrucțiunile existente. **ESTE INTERZISĂ MODIFICAREA NEAUTORIZATĂ ȘI UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A REZERVORULUI.** Utilizatorii trebuie să respecte legislația privind exploatarea echipamentelor sub presiune în vigoare în țările respective.

(A) = 10 bar (B) = 2 mm (C) = 2 mm



Traducere furnizată de | Translation provided by

traduceri10

+4 0722.75.60.60 | +4 0747.75.60.60 | contact@traduceri10.ro | www.traduceri10.ro

Data: 03.07.2026

Subsemnata, **Pușcă Andra - Maria**, traducător și interpret autorizat pentru limba engleză, titulară a autorizației nr. 27957 /2013 eliberată de Ministerul Justiției, certific exactitatea traducerii din limba Engleză în limba Română cu textul înscrisului ~~original~~/ în copie, prezentat mie.

I, the undersigned, **Pușcă Andra - Maria**, sworn translator and interpreter for the English language, holder of authorization no. 27957 / 2013 issued by the Ministry of Justice, hereby certify the accuracy of the translation from English into Romanian with the text of the ~~original~~ / copy document presented to me.

Traducător/ Translator Pușcă Andra – Maria

